

Corrigé du contrôle d'arabe 1ère n°18

Corrigé du contrôle d'arabe en première

Corrigé contrôle innovations 1ère : réponses détaillées

Corrigé de l'exercice 1 : Comprendre un texte (5 points)

Barème : 1 point par réponse juste (0,5 pour une réponse incomplète).

1. Un petit appareil qui mesure l'humidité du sol : جِهَازٌ صَغِيرٌ يَقِيسُ رُطُوبَةَ التُّرْبَةِ.
2. Les agriculteurs savent quand arroser leurs terres et économisent ainsi l'eau.
3. Les élèves les ont recueillies eux-mêmes : جَمَعُوها بِأَنْفُسِهِمْ.
4. هلْ يَجِبُ أَنْ تَبْقَى هَذِهِ الْبَيِّنَاتُ سَرِيَّةً، أَمْ يَنْبَغِي أَنْ يَنْشُرَهَا الْبَاحِثُونَ لِجَمِيعٍ؟ (l'une des deux moitiés de la question suffit si elle est exacte).
5. العلمُ مسؤوليَّةٌ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ اخْتِرَاعًا : « La science est une responsabilité avant d'être une invention. »

Règle visée : repérer une information et la citer exactement dans le texte, sans ajouter d'idée extérieure.

Corrigé de l'exercice 2 : Adjectifs de relation (4 points)

Barème : 1 point par groupe exact (adjectif juste et accord juste).

1. مِسْبَارٌ فَضَائِيٌّ (masculin singulier, un nom sans pluriel).
2. رَحْلَةٌ فَضَائِيَّةٌ (féminin, car رَحْلَةٌ est féminin).
3. أَسْئَلَةٌ أَخْلَاقِيَّةٌ (pluriel de choses : féminin singulier).
4. بَحْثٌ عِلْمِيٌّ (masculin singulier).

Règle visée : l'adjectif de relation se forme avec يٌّ au masculin et يَّةٌ au féminin ; un pluriel de choses s'accorde au féminin singulier.

Corrigé de l'exercice 3 : Obligation et responsabilité (4 points)

Barème : 1 point par item ; en 1 à 3, 0,5 pour le bon verbe et 0,5 pour la bonne terminaison.

1. يَجِبُ أَنْ نَحْمِيَ بَيِّنَاتِنَا (fatha visible sur le verbe défectueux après أَنْ).
2. عَلَى الْعُلَمَاءِ أَنْ يُفَكِّرُوا فِي النَّتَائِجِ (le nūn de يُفَكِّرُونَ tombe au subjonctif).

3. عَلَيْكَ أَنْ تَكْتُبِي تَقْرِيرًا (le féminin singulier de la 2e personne finit en يِ ; le nūn tombe).
4. 0,5 مَسْئُولٌ عَنْ، 0,5 الْمُهَنْدِسُونَ مَسْئُولُونَ عَنْ سَلَامَةِ الْمِسْبَارِ pour la structure 0,5 مَسْئُولٌ عَنْ pour l'accord au pluriel masculin sain et le cas indirect après عَنْ).

Règle visée : après أَنْ, le verbe est au subjonctif ; أَنْ يَجِبُ et أَنْ ... عَلَى expriment l'obligation ; عَنْ مَسْئُولٌ se construit avec عَنْ.

Corrigé de l'exercice 4 : Corriger les erreurs (3 points)

Barème : 1 point par erreur trouvée, corrigée et expliquée (0,5 si la règle manque).

1. Erreur : نَحْمِي. Forme correcte : نَحْمِي بَيَانَاتِنَا. Règle : au subjonctif, la fatha apparaît sur le yā'.
2. Erreur : أَخْلَاقِي. Forme correcte : هَذِهِ أَسْئَلَةٌ أَخْلَاقِيَّةٌ. Règle : pluriel de choses, adjectif au féminin singulier.
3. Erreur : الْمَسْئُولِيَّةُ. Forme correcte : الْمَسْئُولِيَّةُ. Règle : la hamza s'écrit sur le wāw (و) et le yā' porte une chadda.

Règle visée : distinguer une faute de terminaison, une faute d'accord et une faute d'orthographe (hamza).

Corrigé de l'exercice 5 : Production écrite (4 points)

Barème : Quatre critères de 1 point chacun (voir ci-dessous).

Exemple de production attendue (d'autres sujets sont acceptés) :

مِسْبَارُ الْأَمَلِ مَشْرُوعٌ عِلْمِيٌّ أَطْلَقَتْهُ دَوْلَةُ الْإِمَارَاتِ سَنَةَ ٢٠٢٠ لِدِرَاسَةِ الْغِلَافِ الْجَوِّيِّ لِلْمَرِيخِ. يَنْشُرُ الْبَاحِثُونَ بَيَانَاتِهِ لِلْعَالَمِ كُلِّهِ. فِي رَأْيِي، هَذَا الْمَشْرُوعُ مُفِيدٌ لِأَنَّهُ يَزِيدُ مَعَارِفَنَا. وَيَجِبُ أَنْ يَحْمِيَ الْعُلَمَاءُ الْبِيئَةَ وَأَنْ يَحْتَرِمُوا حُقُوقَ الْجَمِيعِ.

Traduction : La sonde Hope est un projet scientifique lancé par les Émirats arabes unis en 2020 pour étudier l'atmosphère de Mars. Les chercheurs publient ses données pour le monde entier. À mon avis, ce projet est utile parce qu'il augmente nos connaissances. Les savants doivent protéger l'environnement et respecter les droits de tous.

Critères de notation :

- Pertinence : une innovation réelle ou plausible, présentée avec qui, quand et à quoi elle sert (1 point).
- Emploi de فِي رَأْيِي et d'une structure d'obligation avec subjonctif (1 point).

- Correction de la langue : accords, cas, orthographe de la hamza (1 point).
- Cohérence et richesse du vocabulaire du chapitre (1 point).

Règle visée : présenter, argumenter et conclure avec les outils du chapitre (adjectif de relation, avis, obligation).

Barème et conseils

Le total du contrôle est de 20 points. Seuils indicatifs : **16 à 20** très bien ; **12 à 15** bien ; **10 à 11** passable ; **moins de 10** à retravailler.

Relire en fin de contrôle les terminaisons des verbes après أَنْ, les hamzas et l'accord des adjectifs avec les pluriels de choses. Revoir ensuite le cours : les erreurs de ce contrôle sont les plus fréquentes du chapitre.